

Aspectos ambientales y laborales: Se trata de un proyecto de categoría B según la Política de Sostenibilidad Ambiental y Social de la CII porque podría producir algunos efectos que pueden evitarse o mitigarse siguiendo normas de desempeño, directrices o criterios de diseño generalmente reconocidos. Los principales aspectos ambientales y laborales relacionados con el proyecto son la protección contra incendios, la prevención de derrames y filtraciones, la respuesta en casos de emergencias, la posible contaminación por filtraciones y derrames provenientes de tanques de almacenamiento sobre la superficie y la carga de camiones de combustible, el tratamiento de efluentes líquidos, las prácticas laborales, de seguridad y salud ocupacional y los aspectos de salud, protección y seguridad de la comunidad. Normas ambientales y laborales: La revisión ambiental y social realizada por la CII incluyó una evaluación de las instalaciones en la Terminal Varreux, con el objeto de asegurar el cumplimiento de las políticas y normas de la CII pertinentes a este proyecto. Las normas ambientales y sociales que corresponde aplicar a esta inversión incluyen la Política de Sostenibilidad Ambiental y Social de la CII, los elementos pertinentes de la Política de Medio Ambiente y Cumplimiento de Salvaguardias del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) y las Guías sobre medio ambiente, salud y seguridad de la Corporación Financiera Internacional (IFC) para las estaciones de servicio y para suelos contaminados. En el futuro, se podrían aplicar otras normas si hubiera información que sugiriera tal cambio. Sistema de gestión ambiental: En julio de 2013, WINECO elaboró dos manuales nuevos que incluyen los procedimientos escritos de WINECO vigentes a la fecha. En la actualidad WINECO no cuenta con un sistema de gestión ambiental escrito ni tiene documentación al respecto, a excepción de los procedimientos incluidos en los documentos mencionados. WINECO desarrolló el Manual de gestión de casos de emergencia (MGE) y el Manual de programas para la prevención de pérdidas (PPP) para mejorar la gestión del riesgo en sus operaciones y su personal. El manual PPP cubre la evaluación de riesgos, un programa de autoinspección en el parque de tanques, el programa de autoinspección para la descarga de buques cisterna, los procedimientos para adquirir permisos para realizar trabajos en caliente y para el ingreso a sitios de acceso restringido y los procedimientos para remediar daños a los equipos para la prevención de incendios y otros equipos críticos. El MGE fue elaborado para ayudar en la identificación de situaciones de emergencia, evaluar su gravedad y las probabilidades de escalada o resolución y los intentos de controlar la situación e impedir que se propague. El manual consta de seis capítulos: procedimientos para combatir incendios, procedimientos de evacuación en casos de emergencia e incendio, simulacros de evacuación en casos de emergencia e incendio, planes de contingencia para desastres naturales, procedimientos de rescate y plan de gestión de incidentes. Actualmente, la Terminal Varreux no cuenta con un sistema de gestión ambiental. Los activos se manejan según la circunstancia y las decisiones que toma cada gerente, cuyas responsabilidades varían de acuerdo con sus funciones. La Terminal Varreux tampoco cuenta con manuales de salud y seguridad ni de medio ambiente, a excepción de los dos manuales ya mencionados. No hay un gerente encargado de salud y seguridad para las instalaciones, pero WINECO tiene intención de contratar a una persona para cubrir ese cargo en 2014. En general, durante la visita de campo, la gerencia de WINECO entendió los principios necesarios para establecer y distribuir documentos que describan los procedimientos y programas operativos que aseguren el buen funcionamiento y operación del establecimiento. Estos documentos deberían ayudar también a minimizar los riesgos relativos a la seguridad y la salud de los empleados y la comunidad aledaña y, de esta forma, contribuir a la reducción de accidentes y enfermedades, controlar las pérdidas y proteger el medio ambiente. Establecer este marco, según se explicó mediante textos fáciles de entender acompañados de ilustraciones, fortalecería los buenos hábitos laborales y las actitudes positivas entre el personal de la Terminal Varreux. El código internacional para la protección de los buques y las instalaciones portuarias (Código PBIP) es un conjunto integral de medidas destinadas a mejorar la seguridad de los buques y las instalaciones portuarias que fue elaborado en respuesta a las posibles amenazas que podrían sufrir los buques y las instalaciones portuarias tras los ataques del 11 de septiembre en los Estados Unidos. El Código PBIP se implementa conforme a las medidas especiales para mejorar la seguridad marítima incluidas en el capítulo XI-2 del Convenio internacional para la seguridad de

la vida humana en el mar (SOLAS) de 1974. Los muelles de la Terminal Varreux mantuvieron vigente su certificación conforme al actual código PBIP, pero dicha certificación venció el 5 de marzo de 2012. Se ha presentado toda la documentación necesaria para actualizarla, pero todavía no se ha recibido. Prevención de derrames y detección/control de pérdidas: No hay antecedentes de rebosamientos u otros derrames en las instalaciones. No hay pozos de seguimiento en el establecimiento para determinar si las aguas subterráneas han resultado afectadas. La terminal debería desarrollar un plan de respuesta en casos de derrame y un plan de control de las aguas subterráneas que incluya la colocación de pozos de seguimiento para evaluar las condiciones de las aguas subterráneas en el establecimiento. Estos planes deberían incluir un cronograma y los costos estimados de implementación. Residuos sólidos y líquidos: El establecimiento debería desarrollar e implementar procedimientos para el manejo de residuos en la terminal Varreux. El diseño y la implementación de estos programas mejorará los procedimientos de limpieza y de carga de camiones y el manejo de residuos con el fin de eliminar las fuentes actuales de contaminación y situaciones de posible contaminación. Ello incluirá procedimientos para reparar, purgar y reemplazar los conductos y los tanques de almacenamiento sobre la superficie. Se deberían elaborar procedimientos y normas para la instalación de nuevos conductos y tanques. El manejo de residuos en las instalaciones debe incluirse en un plan general de manejo de residuos que explique los procedimientos, incluida la eliminación final. Consideraciones laborales: Actualmente WINECO no cuenta con una política de recursos humanos plasmada por escrito. Se debería elaborar una política que describa los procedimientos para establecer los salarios, beneficios y horas de trabajo, y se debería comprobar para asegurar que incluye cuestiones relativas a licencias por enfermedad y maternidad y horas extras, entre otros aspectos. En la Terminal Varreux no operan sindicatos. No obstante, sería beneficioso desarrollar una política clara al respecto. Salud y seguridad ocupacional: La CII exigirá que la Terminal Varreux establezca políticas, lleve a cabo capacitaciones e instale equipos para la protección de los trabajadores en el establecimiento, incluidos equipos de protección personal y ambiental para manejar situaciones de posible contaminación del medio ambiente. La CII exigirá que los empleados reciban capacitación sobre los procedimientos de seguridad operativa y que tanto los conductores empleados por WINECO como los que ingresen a las instalaciones tomen un curso de conducción defensiva. La CII se asegurará de que estas políticas y programas de capacitación sobre salud y seguridad y respuesta en casos de emergencia sean revisados y modificados según sea necesario para garantizar el cumplimiento de las buenas prácticas internacionales de la industria. WINECO deberá preparar informes trimestrales que documentarán accidentes, cuasiincidentes y aspectos de salud, protección, seguridad, medio ambiente y calidad. Los informes identificarán las medidas prioritarias implementadas durante el trimestre en curso y lo que se prevé implementar durante el siguiente trimestre. WINECO deberá controlar que todos los empleados siguen los procedimientos correspondientes y los equipos de protección personal, y deberá seguir desarrollando otros componentes del sistema de gestión en materia de salud y seguridad. Prevención de incendios y respuesta en casos de emergencia: WINECO continuará asegurándose de que los equipos para la prevención de incendios en la Terminal Varreux se mantienen adecuadamente y de que todos los empleados de WINECO reciben capacitación adecuada en materia de seguridad en casos de incendio. Periódicamente deberían realizar simulacros de incendio en la Terminal Varreux con la presencia de los departamentos locales de bomberos en las proximidades del establecimiento. Se deberían llevar a cabo pruebas de los procedimientos descritos en el MGE e introducir mejoras en función de la experiencia ganada en los simulacros periódicos. Seguimiento e informes: WINECO desarrollará un Plan de Acción Social y Ambiental (PAAS) para asegurar el cumplimiento de las reglamentaciones oficiales pertinentes y los requisitos de salud y seguridad ambiental y laboral de la CII. Se presentará a la CII un informe anual de seguimiento ambiental en relación con la implementación y situación actual del PAAS con información sobre los planes de mejoramiento de la infraestructura, manejo de residuos líquidos y sólidos, capacitación sobre respuesta para casos de emergencia y cuestiones de índole laboral.